

民教月刊



中華郵政特准掛號認爲新聞紙類

頁游題 第四期

中華民國二十一年一月十五日

(非賣品)

目 錄

民衆教育與民衆生計.....	陳如滄
從游民既到職業教育.....	李尚蓮
戲劇與民衆教育.....	黃疑霧
關於民衆文藝.....	湛以煥
現代戲劇的社會的意義.....	張寶樹講 梁之靈筆記
教育應發展全省社會教育計劃(轉載)	
本館各節章則彙刊	
本刊徵文啓事	

中華民國二十四年一月一日出版

廣東省立民衆教育館

廣州市中華北路淨慧公園

民衆教育與民衆生計

陳如滄

社會進化，人類求生存，即想出種種的法子來適應社會的環境和需求。

當此天災人禍的內憂迭起，國土日蹙的外患頻仍，加以帝國主義不斷的經濟侵略的中國，社會農村經濟已告破產，而到加速度的崩潰。一般的民衆，更受到斷炊的痛苦，朝不保夕，正在轉待斃中，已成爲一種不可掩沒的事實了！在這種情況當中，我國民衆所急切需求的是什麼呢？依我看來，除希望政府設法迅速補救外，那些還未到死亡線上的民衆，爲求生存計，希望得到能維持生活的常識和改進生活，所以爲適應我國民衆的急切需求起見，民衆教育便不得不側重民衆生計了！

認定民衆生活的內容，是民衆的對象；能夠維持民衆生活，改進民衆生活是民衆的目的，那末生計教育，便是社會農村經濟崩潰的挽救辦法。

但是，這個辦法的種類，是不少的。都市和農村的辦法也是不同。都市的民衆，是苦力和手工業者居多數；根據他們的生活內容，應辦的生計事業如左：

(1) 合作事業

合作事業，是經濟活動的組織，是以多數人的利益爲前提，由合作而充實工人的生計，改善工人的經濟組織，但是這個業務，必須資金方面有辦法，次要是人才和事業經營的方法，所以本

館須與省合作委員會聯合推行。

(2) 小工廠與訓練班

生活程度日高，工人失業日衆，身無一藝，怎樣能立身於工場？生存於今日，爲謀增進民衆生活的技能，救濟民衆失業起見，所以本館有小工廠的設立，和工業訓練班，養蜂班的舉辦，俾一般民衆得到學習的機會，和生活的技能，來適應社會的需求。希望社會上多設立這種具有教育民衆的機關和職業學校。鄉村的民衆是居農的多數，根據他的生活內容應辦關於生計的事業如左！

甲、經濟接濟

(1) 小本貸款

(2) 農業產消合作社

農村經濟崩潰，農業資本的缺乏，至於極點，連到「欲借一元來買種亦不可得」！試問在這樣的經濟困厄之下，生命的安存已失保障，那裏談得到生活的充實；所以接濟農村經濟，實爲改善農村生活的必要方策！

乙、農事改良指導

(1) 選種施肥法

(2) 灌溉排水法

(3) 除虫造林法

(4) 改用新式農具

丙、副業指導

(1) 養豬養雞法

(2) 養蠶養魚法

丁、農人婦女習藝所

戊、科學常識指導

己、鄉村建設實驗區

我們欲改善農村生活，必須增加農村的經濟收入，欲增加農村的經濟收入，必須發展農業，要使農業發展，那即不得不指導農民改良農事，而畜牧習藝等副業指導，科學常識指導等，亦在

從游民說到職業教育

李尙蓮

中國現在的社會，隨處佈滿着游民，這是一件無可掩飾的事實。不但城市多，窮鄉僻壤的地方，也是一樣。而加一天一天的增加，游民之極者，且變而為游民。細心觀察起來，游民中有失業和無業的兩種：

(一) 所謂失業的，本來有一種職業(手工藝)在機器尙未生產上應用的時候，本可以過活的。但海禁一開，帝國主義與資本主義兩路夾攻，就把他們打得一敗塗地了。我國人守舊的習慣很重，多不肯研究改進，其中未嘗沒有想改進的人，但因我國農工商界的人，多不識不知，無學術的工具去求進步，兼以政府又沒有提倡職業教育的政策，而社會上所謂優秀份子又輕視之。有此

所必要！但是要完成以上的事業，必有三種的要素，一、是資本二、是技術人才，三、人工土地，除人工土地農村是固有外，資本和人才是成爲問題的。明知中國農村的崩潰，外因是帝國主義的經濟侵略，內因也是連年內亂，和資本人才的缺乏，多是舊法相沿，劣弊不堪，無科學常識所以無由改良，致號稱以農立國的中國農產品不足以自給，須仰給外來，其他貨物更不堪說了！

今後我們應注意的，即是資本如何籌集，人才如何訓練，所以我們一面應籌集資本，并訓練鄉村工作技術人才，與農林局聯合舉辦鄉村建設實驗區，將民衆教育與民衆生計打成一片，爲教育而生產，爲生產而教育，以挽救社會農村的淪亡。

重重壓抑，手工業何由而興呢？無怪乎與外國工商業一遇，便優勝劣敗，一落千丈，無可救藥，我國的失業工人，也因之而日多。

(二) 所謂無業，大半都是中等以上學校的產物。我國向來讀書人的目的，都集焦點於仕宦之途，對於實業絕不過問；且對於耕田的，視爲農奴，對於營業的，視爲奸商，對於做工的，視若賤夫。所以我國的實業，不但沒有進步，且日見退化。這是因爲智識階級不肯參加的原故。

但他並非是願意做無業游民的，不過在學校裏所學的科學，不合社會的應用。所以稍有志氣，努力向上的人，想在學校內，

訓練到自己有自立謀生的能力，也很不容易。故近年來，學校的數量愈多，而無業的游民也日衆。此是政府的教育方針，不注重實業方面的流弊。

我們已知道這種游民的來歷和教育有莫大的關係，那末對於今後的教育，首先要謀教育普及，使全國民衆有普通智識和技能，普及教育的經費，則由地方籌足，或政府津貼，使全國兒童，受足義務教育。後次，在我國，不受教育，一無所長者，固屬多數；已受中等以上教育，而仍一無所長者，亦非少數。此乃係現行學制不完善的結果。所以要教育部通令，限制普通中學之增設，多設職業學校。而實行「廣東三年計劃，關於職業教育規定，第一年調查設計，第二年凡縣立中學，應設初級職業班，省立中學應設高級職業班，第三年則推廣班額，改進實質。」學生在校中得有一種技藝，到畢業後出來社會，活路一定比較多，不致踴躍彷徨，長吁短嘆了！

我國當此內憂外患交迫，民窮財盡的時候，歷史上所有的困迫，莫過於此時，且游民羣民瀰漫全國。青年爲國家中堅份子，爲未來的主人翁。想他們起而救國救民，非提倡普及教育不爲功，尤非改良教育注意職業不爲功。要達到我們的目的，有兩要點

戲劇與民衆教育

「……戲劇是民衆教育最偉大的力量……」——美道敦 (Middleton) 說。

民衆教育半月刊 第四期

，應當注意的。(一)要政局平定；政局平定，政治才能上軌道，政治上軌道乃能注意民事，寬籌經費。教育及其他的建設工作，乃能實行。非然者，全國上下，精神財力悉耗於戰爭，何暇談教育！更何暇談職業教育呢！(二)要改革觀念；改革數千年來，視教育爲仕官專有品，鄙勞動爲奴隸的謬誤觀念。在政府及學校刊物上，宜力爲宣傳喚醒人心，使人人注重職業，視若神聖，所謂心理建設是也。談到這裡，尤感到一點，是我國最不好的現象，就是學校和社會，如秦越似的，毫不相關。歐美各國的社會和學校則不然，是互相聯絡，一貫精神，比之我國有天淵之分別。故歐美之新式學校，爲社會的福利的增加求科學的進步，督促社會上一切事業改良及發展，社會對於學校，也盡量地捐助維持。所以他們的學校，則日益進步，社會的事業，也日益發達。可惜現時我國的學校和社會，不但無聯絡合作的精神，且學校視職業若敵，社會視學生若馱子，互相輕視，各不爲謀，弄致社會上的一切事業，都暮氣沉沉；學校也辦到狼狽拮据，這點也應當積極改革的。我們要打破士人的特殊階級，學校和社會打成一片，注重生產，提倡職業，盡量把社會上的游民減少，在個人社會及國家都有莫大的裨益。如此我國社會才有條光明的前途啊！

黃凝霖

民衆教育實施的工具：文字，演講，演劇……種種，它們當然有它們底力量的效果。不過文字上的民衆教育實施，在文

實佔了大多數的中國民衆中，必先要從識字運動起，使民衆通通都識了字，然後纔可以發生偉大的力量，那是費很長的時間，纔可以收到效果的，這不過是民衆教育的基本工作罷了。演說自然隨時都可以發生教育民衆的力量，雖然是文官的民衆，也可以給演講詞所感動的。不過讀文字，聽演講，祇是耳開能了，俗語說：「耳開不如目見」；如果把文字或者演講詞的意旨和事實，擺在目前，看者所受的感動當然更大了。戲劇就是一般事實由演員扮演，擺在觀衆面前的。所以在劇場之中，往往看見觀衆隨着戲劇悲憫的情節，感動內心而哭笑了。但很少看見讀文字，聽演講而哭笑的呢。這就因為戲劇，能够直接地把事實印入，觀衆的眼簾。美道敦說戲劇是民衆教育最偉大的力量，不是很有道理嗎？

不錯，戲劇自然有它底感動力，如果把戲劇用到民衆教育上，自然是一推進民衆教育的一種偉大的力量。不過把戲劇當作一種迎合低級趣味的，淫慾的，奢侈的消遣品，那就得到相反的力量，引誘民衆走進墮落之淵的力量了。

我們試看看吧，像「白金龍」，「賊王子」……這一類的粵戲，它們底力量，不是深入民衆的生活裏邊嗎？而且這些戲的歌曲，在民衆的口上常常唱出來。然而它們底力量產生出什麼效果呢？譬如北方，在街頭巷尾許多時，可以聽到民衆在唱着平戲，固然地平戲的力量已經深入了民衆的生活裏邊了。然而那些嫖娼的亡國之音，宮庭舊戲的平劇底力量，生出什麼效果來呢？紙醉金迷般「黃金國」的電影戲，它底力量除了教會時髦青年唱上幾闕

調情曲以外，又發生些什麼良好的效果呢？結果祇有把民衆麻醉了，提不起民族的高尙的精神，反種下了奢望和淫慾的根苗。這些所謂娛樂品，變成了亡國劑，自殺的安眠藥，你說可痛不可痛呢！

(二)

既然戲劇對於民衆教育所發生的影響是這麼大；所以各國對於戲劇，都加以特別的注意。愛爾蘭復興運動的時候，戲劇家們幹着民族復興的戲劇。如何理文 E. F. Horniman, 唐生 Lord Donany, 格奈高女士 Lady A. Gregory, 盛格 I. M. Synge, W. B. 葉士 Yeats, 阿里斯宋利江 Alice Milligan 由於他們的不斷努力而得到運動的成功。這就可知道戲劇在民衆教育中的偉大的力量了。

日本維新以後，對於戲劇也注意起來。當德國「徐柏林」飛船，飛到日本去的時候，日本人士自覺航空事業的不振；戲曲家們和戲院便合力出演那些鼓勵民衆努力航空事業的戲劇了。就當日本侵佔東四省的時候，他們便大演特演他們的所謂國難戲，鼓勵他們的民衆侵畧中國。帝國主義者還用着戲劇的力量，唆使他們的民衆侵畧中國。而我們中國爲什麼還不以戲劇的力量，喚起民衆去抵抗那橫暴的侵畧呢？爲什麼仍然要民衆看着安眠藥般的麻醉戲呢？

美國民衆組織的非職業小劇場，也有一千多個，其餘法，德，意，日，俄……列強的非職業小劇場當然也不少了。如果那些劇場有相當成績，政府還給以補助和鼓勵呢。

(三)

回看我們中國底戲劇，大部份已經陷入了錯誤的途徑，而得到相反的引誘民衆墮落的力量。故此從事這新興的中國民衆教育人們對戲劇很應該加以特別的法意了。現在定縣的民衆戲劇運動逐漸地蓬勃起來，而廣東民衆教育的戲劇研究所已經設立了。各地的民衆戲劇運動正萌着初春之芽，一般學校對於民衆戲劇，也逐漸有了正確底認識。但是戲劇在民衆教育中還沒有發現很大的力量，而麻醉民衆的肉感的影戲，淫慾的粵劇，調情的平戲，胡鬧的文明戲依舊把一批，一批的民衆葬送到墮落之坑裏去，這誠

關於民衆文藝

或許有人以為文藝是一種有階級底娛樂品，而漠視牠的功能力。從粗糙地片面觀察，文藝與生活，沒有直接的關係；寒不能衣，飢不能食。但試想想：人類底生活，就是這樣簡單的麼？人們精神上的生活，有時比其他物質生活更重要，人類的行動，大部份都由思想所支配而成的。而文藝，却在精神界很有威權的。

我國文藝，數千年來都落在士大夫階級手裏，詩，歌，詞，賦祇有少數的讀書人，用以吟風詠月，博取功名，且牠的內容，與形式……都不適合於現代民衆的需要。過去的古典文學；牠的雕琢裝飾的句子，風華雪月的詞藻，深遠玄妙的意義，非一般民衆所能領悟。而牠的思想，也大多含有很深的貴族意味的。但其

民衆教育半月刊 第四期

是中國民衆教育前途一件很可悲的事。

所以如果我們要把戲劇給與民衆實際的利益，我們要：

- (一) 禁止出演引誘民衆墮落的戲劇。
 - (二) 指導意識錯誤的戲劇加以改正。
 - (三) 養成民衆戲劇的人材。
 - (四) 勸助民衆和學校的戲劇團體。
 - (五) 獎勵民衆戲劇的創作。
- 如果能够這樣澈底地逐步幹去，戲劇纔是民衆教育中最偉大的力量。

一九三四，十二，九。

湛以煖

中如田園詩人的陶潛，和白居易底作品，老嫗皆解的民衆化詩人們，概不多見哩！二十年來，我國的民衆生活痛苦極了！一般人受着不斷的天災，人禍，水旱，飢餓……種種壓迫。同時新的思想與物質勢力，向支離破碎的舊社會猛攻着，民衆的身體爲之疲勞，民衆的思想爲之動搖，在此時期內，意志不堅強的民衆，祇得悲哀，失望，最後惟有走入幻滅頹廢之一途。精神上的痛苦，受着無限的好像陷在廣大的沙漠裏一般！當此新的精神生活的建設未完成以前，應怎樣以文藝的力量，應用於教育上，指示民衆以正確的前途，灌注他們以生命的活力，使他們的精神得有潤澤，奮情的圖魂，得以從此振起？這是現在從事文藝的人所應當注意的。

五

一般人，以為文藝好比「象牙之塔」，是個深遠可望而不可即的地方。但事實上不是這樣的。若簡單點來講：偉大的文藝作品，就是真性情流露的表現，假使一個人與會所到，和真性情流露的時候，雖牧童，樵子，野老，村翁隨便唱來幾句，若能把要說的，赤裸裸地表現出來，那麼就成極優美的作品，不過從來沒有人注意，任由牠湮沒罷了！像處在和樂天境地的堯代農夫，便自足地哼出「擊壤歌」，暴躁如項羽，當着兵敗身亡之時，慷慨的唱着「垓下歌」，甚而素來鄙視儒者的漢高祖，到統一漢家時候，光榮極了，歸至故鄉沛邑，樂極忘形之際，也唱出「大風」之什，更有詩經的來源，是從齊，魯，鄭，衛……等國的民間，採訪而來的，楚辭亦是荆，楚一帶的民歌彙集，不過詩經，孔子加以刪訂，楚辭經過屈原所改作罷。因為此種作品，賦有新真摯感情調，純乎自然，不假修飾，感人程度最深，而又容易了解，這是民衆文藝的最大特點。

厨川白村說：「文藝是苦悶的象徵，這話不錯。原來一個文藝家，所以成爲文藝家的，總有些與衆不同的地方；他底感覺敏銳，思想高超……對現實的社會現象不滿，甚而至於憎惡，詛咒，厭棄，抨擊罪惡，憧憬自然，頌讚天真，改換與指出矛盾混亂的現象。因此可以說文藝的思想中心，是向上的，前進的，常常站在時代的尖端，這樣就有時以爲牠是高深不容易了解。惟是他們雖然厭棄社會，但仍然不能忘情社會，把他的理想和希望，從筆鋒上佈露出來，所以一個時代的痛苦，往往爲文藝所喊出。有

「黑奴籲天錄」，然後引起美國之黑奴解放，有「船夫歌」，然後引起俄國之五月革命，這是很明顯的例子。人們底痛苦，除了生老病死之外，還有最大的；是人與人之間的隔膜，由隔膜便發生糾紛，混亂爭鬥的不良現象，則人類所最需要的同情，互助，親愛……不過是好名詞罷！然而，怎樣纔能喚起同情，消除隔膜，實現親愛，互助，同情的文明舉動，這就需要文藝的陶冶了，所以一部文藝作品的成功與否，完全視牠的感人程度而定。換句話說，牠的情調，是不是普遍的情調？尤其是民衆文藝底作品，不可無普通情調。即所說的，要人人都能够體會。民衆文藝的重要條件，也就是這樣子。那麼，山野的樵子，村店的老翁，很淳樸地，很天地真，眼所見到的，心裏所想像的，都是真確而且新鮮，並且鉤在大自然底懷裏，沒有一物不可愛，沒有什麼不是詩歌的題材，所以隨便說來，便是優美的作品了。而且所講的所唱的又是人人所常見，所常接觸底，因之很能適合文藝的重要條件。天真的頭腦，樸實自然的真性情，又與文藝家的敏銳感覺，沒有兩樣，雖沒有文學素養，也能產生很好的文藝作品者以此。

所以民衆文藝不是一種少數有閒人的消遣品，因爲事實上，一個極忙碌的人，總有他娛樂的時間。並且愈因他的繁忙，愈增加他要求娛樂的渴望。因娛樂，消遣，安慰，可以把他們的精神恢復，使工作更有效率。小工人，一放下他們的工作，便去吸紙煙；肩着担子的人，隨處在街頭歇息着談話。這就是尋求暫時安慰的事實。鄉村間，乃至城市裏，烟館，賭館，橫街，短巷，

無處不林立，就是缺乏正當娛樂之原故，鄉村的歲時迎神，賽會，與演劇，飲酒，跳舞歌唱（苗族野人）等等，也是民衆一種娛樂的舉動呢。不過，他們的表演方式不同，取材各異，入於低級方面罷了！由此可見一個人，有時的確需要相當的娛樂來培養精神，與飲食，衣服的物質，同等需要。民衆文藝，就應着這種需要而產生，可以說：物質是有形的糧食，文藝是精神的糧食。至於民衆文藝底情調，雖然要有普遍性，纔能引起大衆的同情心，但不可因爲求普遍的原故，便去迎合民衆的低級的心理而失却文藝本來底目的。即如現目的書店老板，祇求銷路可觀，使坊間印那些三角戀愛一類的頹廢小說。又如本市年來，最流行的音樂罷

現代戲劇底社會的意義

張寶樹講
梁之盤筆記

在各種藝術之中，最能影響及感動羣衆的，是戲劇，因爲他有一種直接的力量。所以，歷史上的事實告訴我們，戲劇的確能改良人類的行爲及道德的，而根據教育調查的統計，因爲演劇會

增加各人認識個人及社會的力量，戲劇更大有助於民衆教育呢。戲劇是這樣重要的，我相信各位對於它的效用已經認識得很清楚，不在我多說了。

研究西洋戲劇是一件非常重大的工作，它的豐富處，它的包羅萬象處，實在值得人們一生一世去探討的。所以，在今晚這一個演講會裡頭，我最多祇能够在這廣大的範圍內，取一小部分來同各位討論一下。不過，我今晚想請各位注意的，就是西洋戲劇

，家弦戶誦着「昭君怨」，「夢情人」，那類柔靡底曲本；更低下一點，效馬仿詳的粵曲歌喉，小童皆曉的「大傻教學」，等唱片，都不是真正的民衆文藝。民衆文藝，應該從普遍情調起引導民衆向上，天真地純摯地活潑地表現自己的內外生活漸漸令民衆改變以前的卑劣情調，進而爲高尚的文藝情調。所以要文藝領導着大衆，不可使文藝退隨大衆。那麼文藝底目的，纔可達到，我們把文藝應用在教育民衆，要使人類的文明曙光照耀世界，人類的生活上了正軌，就是民衆文藝的最大目的了。當着這個年頭，我們正需要雄壯底情調作品來鼓舞我們的民衆精神，威勇地踏上民族復興的大道上，文藝家們！努力吧！努力開發民衆文藝的園地吧！

發展的狀況，這一件事情，尤其是站在舞台的及戲劇的實驗工作的觀點來講，是今日這少年中國所最應該知道的。

西洋方面戲劇的進展，不但以前，就是最近都仍然十分旺盛，自從二十世紀開始，舉例來講，英國戲劇已經實在做到替英國文壇再加入一些不見了二百餘年之久的東西。在戲劇創作上，現代是比較歐洲歷史上，當戲劇發達到最高度那四個或五個時期更廣大，更複雜，更巧妙的一個時期。簡單的講，戲劇發達史上四個主要的時期就是：希臘，西班牙，伊利沙白朝，（這就是莎士比亞時候）最後就是法國古典時代。或者，我可以再加上第五個時期罷，這就是當十九世紀法國雨果（Hugo）及大仲馬，小仲馬

中華劇壇之時。在皇室富麗的劇院發展過程之中，每每一時期都有它特色的，而且，他們的了解，對於各位今晚要了解我所講關於「現代戲劇社會的意義」一個問題，是很有幫助的。因為，由此你們可以獲得今日我們所知道的西洋戲劇，是數百年來成長與發展所得的有力量作品，是由古代希臘以至今日一個長期的戲劇傳授所培養而成。在人類用以表達他們的思想與感覺的一切文學形式當中，從歐洲文學來講，最出色的自然是戲劇，這是完全沒有問題的，事實上，似乎東方人士還未曉得將舞台利用得好像教堂中的講經台一般，來將更有意義的人生教訓向羣衆傳佈。或者東方有它的寓言家及聖人君子來做這種工作，好像猶太人與回族之有傳教者及佈道者罷。在這種情態之中，舞台的需要是不大感覺到的，所謂不登大雅之堂，戲劇是向來不受中國社會重視的，不過在元朝然後由蒙古人將它跟小說一起提倡起來而已。蒙古帝國將中國文學上如詩歌，散文及其他經典訓話自然沒有什麼不朽的貢獻，但是，說到中國文學上兩種重要的文學形式，小說同戲劇底興起，蒙古人是使我們不能忘記的。在蒙古人統治下的一世紀裡頭，小說與戲劇可以說有它存在的地位。中國社會所排演的戲劇，大多數是元朝或明初的時候寫下來的，而漢人所唱的曲詞尤其是根據元朝的韻律哩。所以，關於中國文化的發展何以戲劇特別遲，又中國文化的發展何以能夠獲得住舉行世界，深入人心的戲劇的影響，內中一定有重要的原因。

就西洋方面來講，一般說來，小說與戲劇是一種描寫及表現人生的工具，或者可以說是一樣反映人生有力的利器。西洋小說可以說是由史詩轉變而成，亦可以說它由散文接受了豐富的材料；不過，小說的確在戲劇繼續之下而達到成熟，與喜劇及悲劇互相輝映的。作為一種根本的文學形式，小說與戲劇兩種都是互相鼓勵，互相磨蕩的。

事實上，由記爾布拉斯 (Gil Blas) 所得來的印象表現於弗伽羅的結婚 (Le Marriage de Figaro) 之中，或將歌德表現於撒克森切後英雄 (Ivanhoe) 之中，並不是難事。同時，有客觀態度的研究學術的人，對於十九世紀大仲馬小仲馬的社會問題劇之借助於巴爾扎克底巨著人間喜劇 (Balzac Human Comedy)，或者，Pierro 及 Arther Jones 的喜劇對於薩克萊 (Kackery) 及狄更斯 (Dickens) 作品裡頭的幽默與至情底混合物之大有貢獻，是無庸爭論的。但是，我希望各位胸中先有一個印象，就是：西洋民族的戲劇與小說兩方面的創作天才係螺旋形行進的。其實，一切大事業的成就，無論在國家，文學，音樂及其他各種藝術上，或者科學上，民族天才總是只就一方面顯露出來，超過其他。西洋文學的成長亦不外如是而已。荷馬時代是由史詩方面表露出來的；史詩創作天才低降之後於是戲劇興起了。在某格爾，文學上最偉大的時代是集中在沙士比亞身上了；等到戲劇衰落，國民史詩又代之而興。而小說成勢之後，無論戲劇或史詩都是無法可以達到最旺盛的境地的。到最近三十年來，戲劇又再抬頭了，這是一件顯著的事實。爲着

到最近三十年來，戲劇又再抬頭了，這是一件顯著的事實。爲着

時間所限，恕我不能同各位討論到，在描寫人生，大聲疾呼來改革社會及物質環境，用最新方法表現最前進的思想這一點上面，究竟小說家是重要的藝術家呢，還是戲劇家是最重要的藝術家這一層。在今日戲劇家已經利用他們的天才與學力使戲劇脫穎而出，表示戲劇本身是一種最偉大的藝術，在任何方面講，這都是不用費疑的。或者現代戲劇家未有寫出以前，我講過那四個時期的詩劇底火一般的熱力能——因為散文不似詩歌那麼深入人心的緣故——然而，他們清清楚楚見到現實生活底悲劇與苦處，現實生活底內心與幽默與及他底一往無前的勇氣，而各個獨出心裁把現實生活表現得恰到好处——這就是藝術那！

現代社會問題的領袖是易卜生。換句話說，我們可以說現代戲劇運動乃發源於易卜生。現代戲劇處處都與易卜生發生關係的；直接的方面就是他底新奇的技巧與超人的旨趣所發生的力量，間接方面就是他革新的影響使舞台成爲「社會的」與「藝術的」工具。易卜生死於一九〇六年，但在生時他，已經替現代戲劇由舞台的舊勢力下開闢一條新途徑。在現代戲劇中，易卜生已佔有最高的位置，因為他不但係第一個開路先鋒，而且在整個運動裡頭，他是一個最偉大的唯一的人物。易卜生的技巧是最能表現他的思想的。他更善運用人物與結構來刺激觀衆的思想。這并不是說他常時呆呆板板嘗試來作什麼教訓，因為舞台根本不是一間教導社會的藥材舖呢。易卜生捨棄詩體而採用散文。他更捨棄不自然的舞台的陋習，比如做戲時站在旁邊所講的說話呀，獨白呀等

等。易卜生更不似伊利沙白朝的戲劇家，來用選擇過的場面去敘述一件冗長而複雜的故事，他十分注意到一件巧妙的簡單故事裡頭有連續性的插話。好似那美國小說家霍桑 Hawthorne 一般，他的興味是不在乎事實與結果的。他是一個心理學家呢。他對於思想及人物是兩方並重的。在他一首有名的作品 Hedda gabler 裡頭，他說：「我寫這齣劇的目的，并不在討論人們所謂『問題』這一件東西。我最重要的工作就是試試去表現出人類，人類的情感，與及一種同今日文明社會上所存在的法則與環境抗爭的，人類底命運。」易卜生的思想與技巧都是能够適應這人事的潮流的，所以他的影響特別大，就爲着這原因。他常常預先知道那一種在不久之將來就要出現的變遷呢。美國或法國也許不大受他的戲劇的影響。不過，在德國同英國，那些獨立劇場 (Independent theatre) 竟然用易卜生的戲劇來與商業劇場 (Commercial theatre) 競爭呢。

即使他有弱點的話，易卜生仍然是一個不平凡的思想家，一個不平凡的藝術家。他以感情訴諸理智。他不但是一個執着一張秩序表的改良者，而且是一個有刺激性的人，一個先知先覺者，一個寓言家。他的戲劇是一種有刺激性的寓言，在這些寓言，祇要是眼可以見有耳可以聽的人都能辨出其中含有正當的真理。如果他不要把真理寫入一件故事裡頭，使它含蓄一點，他決不會使他赤條條的祇留下些麻木的空虛。在智力的觀念與感官表現之間，他更保持一種精密的比較。易卜生可以把故事與思想調和，比所有現代戲劇家都更成功。

原有易卜生作品中的物都是這國戲劇家所熟識的那一個寒氣沉沉的小世界走出來的羣衆。由這個人間世畫出一個優美的人物展覽會這件事業，易卜生是成功了。這人物展覽會之中，有騷擾的政客，有沒中心思想的人，又有詐僞百出的匪徒。其中亦有走私的惡黨，有自欺欺人的少年與老者。其中更有可憐的兒童，有聰明的丈夫，高位自尊的丈夫，或心滿意足的丈夫，亦有貪心的女人，意志堅強的女人，新新覺悟的女人，自由解放了而沒有理性的女人；此外尤多安樂過日的中產階級呢。這盛大的人物展覽會祇缺少了羅曼斯裏邊的主人公及女主角，同最壞的匪人而已。易卜生的主要目的不單在括起一面鏡來反映這一個人間世，再進一步，他更指導人生呢。

他堅信靈魂不特可以超乎自然及本能，而且能夠超乎一般人爲法則，由此，我們可以知道易卜生是一個看重內在生活的主觀主義者。他用真理來修養內在生活，而唾棄一切形式的工夫。同耶穌一般，他說，天國是在於一個人的心內的。安慰或救濟這一件事是爲靈魂而說。一切形式的物質文明，只要在人類精神統制下未有價值之可言。社會祇爲個人而存在罷了。易卜生有一次在「封鎖碼頭對他的朋友說：「人類至今仍向政治或任何其他形式上的事情要求改革，其實，所有這一類的東西都是虛有其表面而已。事實上，需要改革的是一人類底心！」不錯，革命是講要洗心革面的，不然，仍舊是換湯不換藥，結果惟有掛羊頭賣狗肉而已。任何法律，一般所謂指導人羣的客觀法則，都是有導人犯法的危

險的。一種法則之拘束內在生活，可以說是同社會拘束一般殘酷的。易卜生不信一個理想國會從不實際的形式上得來；革命，如果是有力量的話，一定先要革心。

我相信，關於易卜生對現代戲劇的貢獻，我已經對各位詳細說過了；他對現代戲劇加以一種強烈而有力的推動，這種推動是包有豐富的思想，與乎對道德及社會問題的大胆的觀察的。他的名作傀儡家庭，爲提高婦女地位而大聲疾呼，曾經引起全個歐洲紛紛討論；而羣鬼那一齣戲劇，因爲暴露病態與醜惡，亦引起一個更騷動的批評呢。除了這些社會問題劇之外，易卜生亦寫過詩劇及幻想的戲劇，其中的代表作自然係 Peer Gynt, Peer 是一個極力希圖自立的人，但是，雖然自己想這樣做，惟是他安排這麼多的事情給自己做，卒之一無所得了，照易卜生的意見，任何種滑頭的人，社會上的及政治上的，是不會認識自己的。

易卜生的影響是可以從後一輩的作家身上找出來的，比如社會黑幕的揭發與批評呀，舞台上詩與幻想的改革呀便是。同我剛才所講一樣，他是一個戲劇創作的老手。他不用獨白及其他一切舞台上的陋習，而他自己獨創的場面同對話係有一種清楚利的好處的。不同平常舞台那麼呆板。易卜生之被介紹到英國，係由於一羣崇拜易氏的人，其中如愛門歌斯 C. G. Goss, 蕭伯納及戲劇批評家威廉查爾 W. Archer。威氏是翻譯及研究易卜生作品，而且鼓勵英國人去贊美他的一個人。在英國是有很多學易卜生的人，他們學他清楚了到的手洋，學他揭發社會詐僞的罪惡。SH

Arthers Pirero，他不是前幾天去世罷，寫下一齣 *Second Mr Terquary*，得過全歐洲的贊美。他是專向辭嚴義正一方面的戲劇做工夫的人。其次，就是高爾斯華須，他也不過前年逝世的罷，亦寫下很多有力量的現代社會問題。高爾斯華須的代表作，是一齣名叫「正氣」Justice的戲劇，它主要事件是說，一個儲蓄的平常人因受了一條不完全而模糊的社會法則底殘酷所累而墮落，以至無路逃生。一個小書記法爾特，並不為自己，只是為使一個他所愛的女人脫離她殘忍的丈夫，假冒了一張銀票。「本來是不大好，但我會寬恕他。」那仁慈的老書記在說明他們的關係這樣講。然而，無論犯罪的動機是好是壞，社會是不會寬恕任何遺失的。於是法爾特受審了，入獄了。他帶着罪人的名目出獄，找不到工作，於是又假造一張證明書。這時候，他所愛的女人亦不忠於他了，他抵受不住第二次的拘捕，結果跳樓自殺而死。一個何等動人憐憫的悲劇呢！他本來是情有可原，不應處罰的——那種無情的實罰啊！但，仍然，他本來已經是一個弱者，而社會又從而害他！

作為一個弱者的悲劇，這一齣劇本是寫得非常動人，令人流淚。如果說這個社會是沒有這樣殘酷，這樣殘酷，甚至不會這樣做的話，我以為在何人都不能同意罷。試試走到敦倫或廣州的監獄觀望，你就會一定見到一些未成年的童子，爲着輕輕的罪過就被關在囚房裡，受着監中應有的悲慘與痛苦，然而他們犯罪的動機不過是想日求兩餐，夜求一宿而已。社會竟然從未有想過這一

社會教育月刊 第四期

些事情；而且，監獄裡實在有許多兒童及少年人都應該給以機會，令他們改過爲善呢。

「正義」這一個劇本，全部的空氣都非常緊張，而且佈置得十分妥當；如犯罪的必然性呀，殘酷無情及使人不能改過自新的審判呀，單獨幽禁的恐怖呀；出獄之後那種流離失所的慘痛呀等等，都是寫得十分真切的。在這樣的空氣之中，人就會想到天要法爾特滅亡——所以就無人挽救。但，仍然——這就是全齣最有力的地方——由說話及行動上表露出來，每個人都知道他情有可原，知道若果冤枉他就會鑄成大錯，不過依舊好像覺得無可挽救一般。那副經理呀，老書記呀，監獄醫生呀，監獄官自己呀——都明白曉得不應太過殘酷，但仍然覺得無法挽回，覺得真心有所不安。

這樣就是一個弱者的悲劇；而另一個叫做「忠心」Loyalty的戲本，除了劇中的主人公——或者那騙子——表示一種惡魔都要爲之側目的勇氣，直至忠心要他去死時止這一件事以外，亦大畧相同。其餘好像「銀匣」Silver Box等幾個戲本，亦是同樣而已。高爾斯華須是特別對弱者表示同情的；他寫出他們束手待斃的慘痛，於是就似乎這樣說：「這還不是殘忍嗎？我問心確實不安——但，什麼是我們應該做的呢？」

由此，我們就可以見到莎士比亞的悲劇與現代戲劇家的分別。在莎士比亞演劇之中——如麥克白(Macbeth)奧賽洛(Othello)哈姆雷特(Hamlet)——做成悲劇的乃是心中靈魂的矛盾。至於高爾斯華

類，舉例來說，却以一種弱者同那明知無可反抗的社會環境底殘酷的鬥爭做題材。這亦是所有現代社會鬧劇題所表現的題材。而高爾斯華頓的「正義」亦可以說得是一本無上的作品了。

由此，我們知道現代戲劇底社會的意義，就在於戲劇家能够大胆去批評現實社會的底一切設施，能够從現社會裡頭藉前進思想底助力去找出一個新社會來，最好的例莫如改造家馬卜生了。在現代戲劇家的作品裡頭，他們一致攻擊那些不正當的觀念；不過，他們並不是悲觀厭世的人；他們實在有進步思想的人，知道現社會雖然令人不滿，但總可以把他改良成一個安樂的理想國。在任何一方面講，現代社會問題劇都是值得人細心研究的；我們固然享受過去三十年中珍奇的收穫，而目前發展中的戲劇亦可以清清楚楚看得見呢。

待我述一段一個美國戲劇批評家的話罷：「如果是一個研究戲劇的人，生在今日一個這麼重要的時代，我想他真值得自傲了。• 開乎紀元前五百年間希臘索福克麗 Sophocles 時期，以至紀元後十六七世紀間莎士比亞時期之中一大段時間，住在這二千餘年中的億萬人從未曾見過一齣初次在世界上排演的戲劇呢。至於毛里哀死後一百五十年間，在那時候，無論那一處地方，人們也總是沒法看得見有什麼初次公演的好戲劇的。」面生在現代的人，竟然有寶貴的機會常常看得見有永久價值的世界第一流戲劇呢。

我很喜歡見到我們中山大學及其他中國學府，已經對現代戲劇發生一種欣賞的興趣。同時我也希望有機會能見到中國戲院普

遍的公演世界名劇。但我恐怕中國人的電影熱會超過他們對現代戲劇的興趣。不過我始終覺得電影演員只是銀幕上的動物，一種聲與光的集合而已。無論觀衆的想像力如何細微，電影永遠不能使他們有一種有血有肉的真實底意識，這惟有活動的演員由舞台上表演出來。一個有好奇心的小孩子，當他比較過他從舞台及銀幕得來的第一次印象之後，曾經這樣說：「當一些悲慘的事情在舞台上——一個真人身上發生時，我哭起來了。但是，倘若銀幕上有些更慘的事情發生，那裏惟有微微地戰慄一下而已。」這一件事是無可否定的。由活的口唇說出熱情的話來表示複雜的人性的逐漸轉變，這的確是舞台惟一的好處，是銀幕所永遠得不到的。——請各位注意，我并不是指明舞台與銀幕之間應有分明的界限，因為彼此都可以互相效法的。不過，在最能表出戲劇的好處一層來說，我以為最好莫如舞台了。只要想想曾在愛爾蘭劇場排戲的那戲劇就夠了，那是一九〇四年在 ABBY 劇場排演的。那表演成爲愛爾蘭文藝復興之一部分，這運動是一個與其他歐洲新興小國有很多相同點的民族復興運動呢。我十分希望中國今日的戲劇運動會有同樣有力的行動。在今日，中國一般學校及大學總該想到如何產生偉大的戲劇問題了，不然，倘若不是偉大的，最少都要有多一點意義的戲劇呀。如果，這麼細的一個國家，倘且能在三十年內一個短促期間產生一部偉大的戲劇，我覺得中國地大人多，每年有無數留學生由外洋回國，仍然不能像愛爾蘭人一般合力造成一些偉大的戲劇，實在沒有理由。我以為我們應該催促

一般學校，新聞紙，定期刊物，與及戲院，以後對於戲劇特別注意。

今日中國所最需要的，是一所試驗性質的劇場，用來對他自己的舊劇及西洋話劇下一番批評的研究。自然，中國的新劇作家是不需要機械地或奴隸一般接受西洋影響的。他們應該採取他們所需要的東西，好像那些伊利莎白朝的戲劇家之求助於希臘戲劇一樣。改良者尤應該了解沙士比亞的精神，像歌德替德意志建立國民劇場的，那就是說，不要大機械地想及什麼才是適合羣衆的精神及口味這一層。

現在，待我談談中國戲劇的弱點罷。第一，或者那最顯明的弱點就是中國人太喜歡音樂的喜劇及歌劇，而厭棄含有對白的話劇了。我相信西洋話劇要經過一番奮鬥然後能夠在中國得到立腳點呢。第二，中國是仍然處於一個演員盛於劇作家的時代。如十九世紀初期的英國一般。當時英國的戲劇家一部劇本的代價，最多不過三十磅，最少只有三磅而已。所以，戲劇家地位之低下不是爲奇的。中國今日又何嘗不如是呢？現時真是演員得勢的時候了。——馬師曾，薛覺先，梅蘭芳，全國知名——但很少聽見一個著名的戲劇家。既然如此，我們且努力由社會人士的眼光中提高戲劇家及演員的職業，使他們并駕齊驅才是。

今日中國羣衆之所以到劇場去，差不多只爲着看看演員，并不是特別注意到那齣戲劇本身的。一齣劇的本身，有時可以是一些雜碎碎的混合物，有時亦可以取材於外國電影的，浮華而混

費的題材。在西洋，正如我剛才所講，當十九世紀演員盡佔舞台勢力，而同時代的戲劇比較上地位不甚重要之時，并有同樣的情形。待到十九世紀那幾個著名的演員死去之後，因爲繼起無人，戲劇家就逐漸取了他們的地位而代之，所以，到今日，一般人才曉得到劇場去欣賞有名戲劇家所作的劇本。

第二方面，在中國，社會上從來是沒有鼓勵戲劇家創作的，戲的傾向祇係由外國抄襲劇本回來，好像美國常常輸入外國劇本，而不大產生本國創作的劇本一般。舉例來說，在一八九一年，一個名叫 Charles Frohman 的美國戲院司理由巴黎及倫敦運來大批劇本，賺了一大注錢呢。但是，自世界大戰發生以後，北美合衆國，雖然對於歐洲各國劇本還歡迎；不過同時，美國所有劇場亦大開方便之門，來容納本國創作的戲劇呢。因爲這一個機會，至現在，每一季最少都有一百齣新版的美國劇本在紐約的百老匯各處出演呢。

請到這裡，我們要注意戲劇家及排戲人之間是很有分別的。一個排戲人是一個處置一齣戲如何出演的人；但戲劇家的任務并不祇此。戲劇家係一個一方面自娛一方面教人的排戲者；他以一種進化的，顯明的，啓發的真理灌入民族的思想之中，加重民族意識的潛勢力。他不止是一個模仿人生者，而且要是一個說明人生的人；他不但是一個藝術家，而且要是一個先知先覺的人。他一定要作羣衆的領導，不作羣衆的隨從哩。他更要操縱那舞台使它成爲表現的工具，利用他來表現思想。換一句話說，戲劇家是

「假使說一些動聽的說話的人。照這樣看來，我們能够在國中找出一個第一流的戲劇家麼？我以爲，第一流的戲劇家及排戲人的出現，尚有待於來日呢。因爲中國戲劇上還未見有什麼改良。中國人只是爲到劇場去而到劇場；於是，除了知道它一種娛樂之外就永不理那劇戲是好還是壞了。」

這一種事實使我聯想到中國劇場的第三個觀點。中國觀衆是完全不曉得將戲劇作爲一種藝術來加以重視，像西方人士一般的。關於這種觀點，我以爲，阻碍戲院改良及發展的檢查官的職務及其他同類的原因應負一部分的責任。如果出版或者發表比較自由的話，我相信一定會引起多一些戲劇批評家來對戲院嚴格批評，與及在刊物新聞紙上多寫一些劇評罷。

第四點，中國的羣衆，因爲習慣所限制，太過喜歡卑鄙歌關了，而且，就全都來說，亦無充足的智力來判別出一些有文學上的或人生的意味的良好戲劇。事實上，似乎舊時的歷史劇還比較現在那種古怪而不整齊的方法所排成的戲劇好一點呢。

戲劇就我們所見的大部分看劇的人，在廣州或其他中國地方的，我們真想不到戲劇這麼大的力量還沒有影響到他們的生活呢。是

的終日故步自封不採用現代的新的方法去求進步，中國劇場這種情形可以繼續下去嗎？

關於這個問題，我今晚所謂那種有類乎西洋社會問題劇的白話劇，或者可以解決罷。不過，有一件事總是不大令人滿意的，就是中國戲劇不由自然的舊劇改革之中去制作新劇，而較新的戲劇都是一些失了原作好處的譯品。同時，這些譯品裡頭所講的事實又有很多不適於中國習慣的。在今日中國裡頭，我們所需要的，是一種描寫中國社會現狀及包羅萬有的人生問題之創作的劇本。舊劇的黃金時代已經過去，而且消失於現代之中了。新劇一定代之而興，來完成它那種領導億萬人民思想的工作罷。

編者按：張先生此文，對於西洋現代戲劇的社會意義，多從文學方面立論，而對於產生此種戲劇的物質條件及社會背景，和未來的動向忽畧不談，對於我們所提倡的民衆教育，似乎沒有很密切的關係，但因為戲劇是社會教育的一種工具，我們也可以將西洋現代戲劇爲作一種參考，以改良我們的戲劇，特將張先生的演講稿刊登於右。

教育廳發展社會教育計劃

廣東全省第四次教育會議提案之三

一、理由

我國因國勢落後，已屆學齡之兒童中，能依時入學者祇限於

少數，大多數俱不能入校修學，學齡兒童以外全體人口總數中，除六歲以下兒童不計外，曾受相當教育者亦祇限於有幸運之極少

數人口，大多數由少至老俱未嘗入校受教，以現日國勢之岌危，自非此多數者等教育之國民所能肩任，倘必單從學校方面着力以求此多數未受教育者得受教育，則國內普及教育實現之期，不知俟諸何時，近年來社會人士有見及此，遂有民衆教育之產生，務期與學校教育分途並進，而使教育可早日普及于一般民衆。

(三)本省近年舉辦社會教育已畧具端倪，惟較諸國內先進省份尙多遜色，廣東爲革命策源地，於中國文化負有特殊地位，一般民衆對於教育上的需要，自必倍爲迫切，鑒者省府頒分三年計劃，對於社會教育應辦事項，曾有明確之規定，今後自應一面按照三年計劃步驟，一面精察社會實況，統籌兼顧，而社教事業始易於發展，爰擬具發展社會教育辦法五項分說如下：

二 辦法

甲、妥籌社會教育事業經費「經費爲事業之母」，發展社會教育自亦應先妥籌經費，往昔一般見解，認社會教育祇爲學校教育之附庸，教育經費中社會教育經費祇佔極少數量，甚且絕無預算，遂致社會教育無從發展，近年國人漸認清社會教育地位，教部亦經先後通令各省縣市教育經費總數中社教經費應佔百分之十至二十之比率，新增教育經費中社教經費應佔百分之三十至百分之五十之比率。循行以來，各省縣市社教經費逐漸增加，學業始得稍具規模，現本省社會教育經費僅佔全教育經費百分之五有奇，各縣市亦多數尙未依部定標準分配，今後須一律遵照部定標準，籌定社會教育經費，縱令一時未能即達百分之十以及百分之三十之比

率，亦宜妥籌辦法，逐年增加，庶幾經費有着，事業始得發展。

乙、完成社教行政組織 辦事首貴有完密之組織，現日全國社教行政組織中，在中央有司，在省有科，在縣市之教育局亦應有科或股，以負端責，其有未設局之縣市，亦應指定科員一人負責，庶幾行政組織完備，易收推行之效。

丙、規定社教工作標準 社會教育爲一種新興事業，辦理上本無成規可沿，教育人員行政中負責者每感無所適從之苦，不負責者更流於放棄之虞，解決此種困難，惟有規定社會教育工作最低限度標準，標準既定，則不但實施人員知有所適從，考核方面亦易于有所根據，現在最先應規定之標準應有兩種：一爲縣市教育行政機關工作最低限度標準，規定標準之時，可依地方富力之大小，機關經費之多寡，以及別種情形分定機關等級。縣市教育行政機關等級應依縣分等級而分，民教館等級應依經費之多寡而分，依現在各縣市民教館之情形，每月經費超過四百元者可列爲甲種，超過一百元至四百元者可列爲乙種，百元以下者可列爲丙種（與廳頒各縣市籌設民衆教育館辦法大綱所定之甲乙丙種類無關）機關之等級既分，而標準自易於規定，庶幾實施與考核時俱有所準，則社會事業效率易於提高，茲將二種標準分別於下：

(A)二十三、四兩年度各縣市教育行政機關辦理社會教育最低限度

工作標準

1. 在年度開始時，應擬定實施社教計劃，通令所屬施行
2. 開始調查已過學齡兒童未受基礎教育（初級小學）和已過學齡

3. 社教經費未達到部定標準者，應在廿三、四兩年度內設法籌足。
 4. 擬定清除文盲計劃，分期分區舉辦民衆學校，以期廓清文盲。
 5. 擬定縣區立民衆教育館地址，分期設立，以樹社教中心，凡未設有民教館者，在二十三年度內最低限度要設立一所，已設有民教館而未滿三所者，須增設一所。
 6. 在二十三年度內，一等縣（汕頭市在內）應籌設縣立職業補習學校二所，二等縣應設一所，至補習何種職業，應斟酌地方情形與人民生活之需要而定。
 7. 中等學校及完全小學或高級小學，未有附設民衆學校者，一律限期設立。
 8. 每學期應派員一次視察及指導中小學校及區鄉公所等舉辦社教事業。
 9. 每學期應考核社教機關一次，並分別等級懲獎之。
- （B）廿三、四年度各縣市民衆教育館最低限度工作標準
- 子·生計教育（應於事業費中至少劃撥百分之四十作為推行生計教育之用）
1. 提倡合作，甲乙丙三種民衆教育館均須提倡信用合作，消費合作，生產合作，運輸合作等，尤應先切實提倡信用合作，使民衆發生信仰。

2. 提倡副業，甲乙丙三種民教館均須指導民衆家庭至少有一種以上之副業，城市民衆，如家庭工藝婦女工廠等，鄉村農民，如養蠶，養雞，養鴨，養豬，養羊，養魚，養蜂等。
 3. 職業介紹及指導 在兩年度內甲種民教館須創辦職業補習學校一所，招收現有職業之民衆，補習有關於其現有職業之學科（參看部頒職業補習學校規程）並須成立職業介紹所，對於被介紹及請求介紹者，均須有詳細之記載。
 4. 農事指導 如特約模範農田，介紹優良種子，指導改良農業，指導改良肥料，防除害蟲，稻作展覽，生菓展覽，瓜果蔬菜展覽，耕牛比賽等，甲乙兩種民教館每半年至少須辦兩種以上；並須有詳細計劃及實施報告。
 5. 工業訓練關於小工廠，手工業等，甲種民教館至少須舉辦一種，
- 丑、語文教育（應於事業中至少劃撥百分之三十作為推行語文教育之用。）
1. 舉辦民衆學校，甲乙丙三種民教館至少須辦民衆學校兩班，並須將平時成績及試卷等存館備查。
 2. 舉辦壁報，甲乙丙三種民教館在館外及通衢至少舉辦壁報三處，最好每日張貼，至多三日更換一次，並須留存底稿。
 3. 舉行識字運動，甲乙丙三種民教館每半年至少須舉行識字運動一次。
 4. 組織讀書會，甲乙兩種民教館須召集本館附近已識字之民

- 衆組織讀書會，會員至少廿人，每週開會一次。
5. 指導民衆閱讀書報 甲種民教館除於館內設閱書報室一所外，並須舉辦巡迴文庫。

寅·公民教育

1. 通俗講演 甲乙丙三種民教館每週至少須舉行定期講演一次，取材偏重政治常識及科學常識；每月須舉行巡迴講演，或化裝講演一次，均須有講演時情形之紀錄。
2. 各種紀念宣傳 甲乙丙三種民教館每逢紀念日應召集民衆舉行紀念儀式，演述該紀念日之由來及感想，參加人數，須有紀錄以備存查。
3. 組織青年團及婦女會 關於指導青年和婦女組織青年團和婦女會，甲乙兩種民教館至少指導組織一種。
4. 提倡地方改進事業 甲乙兩種民教館須聯合地方自治機關及公共團體，改進地方事業。

卯·健康教育

1. 舉行競技比賽關於球類踢球子跳繩競走等比賽，甲乙丙三種民教館每半年至少須舉行兩種，均須擬定詳細辦法，比賽結果，須編爲報告。
2. 提倡公共衛生如防疫注射，撲滅蚊蠅，清潔運動等，丙種民教館每半年應舉辦一種，甲乙兩種民教館每半年應舉辦三種，並須有詳細之紀錄，以備存查。
3. 組織體育訓練班 甲乙兩種民教館對於各種體育訓練班，

應分別組織，如國術，柔軟操，器械操，田徑賽，球術等，至少須舉辦一種。

4. 舉行健康比賽 甲種民教館每年至少舉行兒童幸福展覽會或者老會一次，比賽辦法，須有詳細之規定；比賽結果，須編爲報告。

辰、休閒教育

1. 舉行休閒集會關於音樂會，遠足會，民衆聯歡會等，甲乙丙三種民教館每半年至少須舉行一種。
2. 提倡戒除不良嗜好 甲乙丙三種民教館須分別組織戒煙會及戒賭會，並須切實進行，且有詳細之紀錄。
3. 提倡正常娛樂 關於奕棋，絲竹鑼鼓，乒乓，幻燈，留聲機，無線電收音機等，丙種民教館應擇設四種，乙種民教館應擇五種，甲種民教館應設六種以上。
4. 設立施藥處，甲乙兩種民教館應購備救急藥品，免費施送。

丁、推行社教輔導制度 本省各縣市民衆教育館，已成立者約五十所，惟大都係因歷史簡短，設備與工夫未臻完善，例如欲辦展覽會則苦於不能找得材料，欲辦劇團則苦於不識方法，坐是之故，民衆遂未能多所獲益，省立民衆教育館負有輔導全省社會教育之責，自宜與各縣市民衆教育館妥爲聯絡，使全省民衆實施效率，得以提高。是故今後之急需，即在推行一種輔導制度。省民教館對縣市民教館至少應盡兩種責任：一爲供給施教材料，一爲指導施教方法。縣市民教館對省市民教館一面須推行其所供給材料與

方法，一面須報告實施情形或疑難，可能時並應酌派人員到民教館見習。如是則省民教館與縣市民教館有密切之聯絡，教育效果自可提高。茲將省民教館應做之輔導工作分別如下

1. 指導辦理民教事業之方法；
2. 解答各縣市民教館關於工作上的疑難問題；
3. 印發輔導刊物；
4. 召集各縣市民教館工作人員會議；
5. 派員出發各縣市民教館實地指導；
6. 聯合各縣市民教館辦理巡迴展覽；
7. 編輯劇本及搜集影片分送各縣市民教館演映；
8. 訓練各縣市民教館所派見習員；
9. 編纂民教讀物及民衆鄉土教材分發各縣市民教館應用；
10. 舉辦鄉村民衆實驗區以爲各縣市民教館之示範；

(戊)規定中等學校兼辦社會教育事業之辦法。發展社會教育固有賴於適當之經費與組織，惟以民窮財匱之今日，此兩點或未盡能解決，於此種實際情形下，而圖發展社會教育，最而實行者，即爲中等學校兼辦社會教育事業。以課餘時間從事社會服務種

本館各部章則彙刊

一·生計部章則

(一)廣東省立民衆教育館家事訓練班招生章程

名稱 廣東省立民衆教育館家事訓練班

種之活動，於學生本身固有裨益，於社會教育上更有助力。現目已有若干學校從事社教工作，但今後之所需尙有兩點：

(A)規定中等以上學校須一律于校址附送兼辦社會教育事，其應事業種類，分列於下：

子、屬於固定性質之事業；除辦民衆學校外需長時間辦理者，至少須辦三種

1. 民衆學校 2. 壁報牌 3. 民衆閱書報處 4. 民衆問字處 5. 家事改良會 6. 對於各種民衆團體之輔導。

丑、屬於流動性質之事業，可按時舉辦者：至少須舉辦三種

1. 假期通俗講演隊 2. 紀念日講演隊 3. 展覽會 4. 音樂會 5. 劇社表演 6. 衛生運動

寅、屬於利用學校設備，以供民衆之享用者，至少須舉辦三種

1. 開放校舍 2. 開放運動場 3. 開放圖書館 4. 開放學校園 5. 開放標本儀器室

(B)中等學校既定有應辦社教事業種類，自當切實推行；學期初呈報辦理計劃，學期終繳交事業報告，各督學出發時亦應將各校辦理社會教育事業成績列爲考核項目之一，負責向廳報告

宗旨 使婦女明瞭現代家庭衣食住育要點并能善用合理化之方法

解決家庭中的一切問題
地址 廣州市中華北路省立民衆教育館內生計館

課程 科目 1. 家庭經濟 2. 衣服研究 3. 食物研究 4. 居住研究 5. 育兒與看護常識

學額 四十名

入學資格 不限職業凡年齡在十六歲以上品行端正粗通文字有志

研究改良現代家庭之婦女均得報名投考

修業期限 本班以五個月為修業期

授課時間 每逢星期一三五下午二時至五時

實習時間 每逢星期四下午二時至五時(實習材料自備)

報名日期及手續 由九月十三日起至二十七日為報名日期凡有志

來學者務須攜帶四寸半身最近相片二張到館報名

名

考試日期 九月二十八日上午九時至十二時

開課日期 十月一日

費用 學費堂費免收祇收講義費二元保證金一元保證金於畢業

業時發還惟中途退學者所繳講義費及保證金概不發還

畢業 凡在本班修業期滿考試成績及格者，由本館給予畢業證書

成績優良者酌予褒獎或介紹工作，但曠課至六分之一者不

得參與畢業考試

(二)廣東民衆教育館實用工業訓練班招生章程

名稱 廣東省立民衆教育館實用工業訓練班

宗旨 (1)以訓練有志從事工業之民衆使獲得一種謀生技能在鄉

村中或在城市中俱足以自給

民衆教育半月刊 第四期

(2)表証合理化的工廠經營方法俾供從事小規模工業者之參考

內容 本館設有小工廠專授各種實用工業現先舉辦者有三種：

(一)肥皂製造法(二)梳打製造法(三)洋燭製造法

地址 廣州市中華北路省立民衆教育館內生計館

課程 本班課程內容以實習為主并酌授與實用工業有關之科目使

實習與學理得以互相參証每日日間為實習時間晚間為授課

時間授課科目如下 現代工業 實習數學 工業圖文 工

業衛生 肥皂梳打洋燭製造法

學額 男生廿五名女生十五名共四十名

入學資格 不拘男女不限職業凡年齡在十六歲以上品行端正粗通

文字有志研究工業而能刻苦耐勞者均得報名投考

修業期限 本班以六個月為修業期

報名日期 由九月十三日至九月廿六日為報名日期凡有志來學者

及手續 務須攜帶四寸半身最近相片二張到館報名

考試日期 九月二十七日上午九時至十二時

開課日期 十月一日

費用 本班學費堂費免收祇收講義費三元保證金二元保證金

於畢業時如數發還惟中途退學者所繳講義費保證金概

不發還

畢業 凡在本班修業期滿考試成績及格者由本館給予畢業証

書成績優良者本館酌予褒獎或介紹工作但曠課至六分

之一者不得參加畢業考試

(二)廣東教育廳徵集鄉土特產辦法

- 一、廣東教育廳爲使民衆認識本省鄉土特產而謀改進起見特舉行鄉土特產展覽會製定徵集鄉土特產辦法交由各縣市政府教育局民衆教育館及中等學校負責徵集
- 二、特產徵集範圍應以在各該縣市農工業收入中佔主要地位之出品及各該縣市特有之土產爲限例如順德之蠶絲英德之礦產東寧之紙料油頭之漁業種類以每縣市三種至五種爲限如非佔主要地位之出品免予徵
- 三、徵集每種出品均須按照各該出品原有之生產過程妥標集本或製成模型細加說明必要時并須附以照片或繪圖總以求觀者一目了然爲標準例如製瓷應有(1)研泥(2)範胎(3)繪彩(4)上(5)入窯(6)出窯之標本與說明惟某一過程如因特種情形不便製成標本時得以照片或繪圖代替之
- 四、標本模型除原有之生產過程擬製外如有改良之新方法確有實效足資採仿者亦應按其生產過程製成標本模型一併列爲應徵出品
- 五、徵集出品類每種至少兩份除一份送廳展覽後交省立民衆教育館永久陳列外其餘之一份或數份分存縣市立民衆教育館或各中小學永久公開陳列務求引起民衆對生產事業之興趣并促進其愛護鄉土之觀念
- 六、改良生產方法之標本模型如因搜集材料關係必須延期完成者

各縣市政府須繼續負責徵集隨時送廳轉發民衆館永久陳列

七、應徵之出品須便於永久保存易于腐壞之出品須用科學方法防腐易于散失破碎之出品須加裝璜如從郵寄遞並須掛號

八、徵集出品之各種費用應由縣市地方款開支但轉口稅得呈廳轉咨海關豁免惟裝包上須寫明「廣東教育廳鄉土特產展覽會應徵出品」等字樣

九、應徵出品至遲於本年六月三十號以前寄到本廳(全省鄉土特產展覽會七月開幕)如出品中有因特種情形必須延期交來者負責徵集人應預函聲明

十、本辦法如有未盡善事宜得隨時修正之

(四)廣東省立民衆教育館國貨工業陳列室簡則

一、本館爲提倡國貨工業起見特設國貨工業陳列室搜羅國產貨品永久陳列並代設法宣傳俾民衆得資認識而起愛用國貨之心出品家得資比較而知講求改進之道

二、送室陳列之物品以國人資本經營之廠家爲限并以符合左列四項標準者爲上選：

(1)原料係國產或以國產佔主要成份

(2)品質優而成本低

(3)具有抵抗舶來品之效用

(4)對於社會民生有貢獻

三、出品有左列情形者不得送室式陳列：

(1)有危險性者

(2)有礙衛生者

(3)有礙觀瞻者

(4)有礙交通者

(5)有礙安全者

(6)有礙秩序者

(7)有礙衛生者

(8)有礙觀瞻者

(9)有礙交通者

(10)有礙安全者

(11)有礙秩序者

(12)有礙衛生者

(13)有礙觀瞻者

(14)有礙交通者

(15)有礙安全者

- (2) 有碍衛生者
- (3) 有傷風化者

四、出品送室陳列其數量限制如左；但經本院特許者不在此限，

- (1) 以量計者一升至二升
- (2) 以斤計者一斤至二斤
- (3) 以件計者一件至二件
- (4) 以疋計者一疋至二疋
- (5) 以打計者一打至二打
- (6) 以套計者一套至二套

五、出品如因體量過大者得改用模型送室陳列

六、出品除殘缺者不收外本館負責保護但遇意外損失本館不負責償之責

七、出品人於必要時得更換送室陳列之出品惟須先商得本館之同意

八、送室陳列之貨品本館得斟酌需要舉辦特種宣傳（如開展覽會等）其宣傳費並得請出品人担任一部份惟須先徵得出品人之同意

九、出品每半年評判一次由本館聘請對於工業有研究者為評判委員挑選優良出品酌給獎狀

十、出品送室陳列其位置由本館指定不得擅自更動

十一、送室陳列之出品除須登記外並須在標籤上寫明左列各項：

(1) 名稱

(2) 類別

(3) 用途

(4) 價格

(5) 出品處

(6) 售品處

十二、出品如需用玻璃櫃或別種裝置器具者由出品人自備

十三、出品送室陳列概不收費但其運費及保險費統歸出品人自理如從郵局寄遞并祈掛號以免遺失

十四、本館則如有未盡事宜得隨時修正之

(五) 省立民衆教育館業餘養蜂訓練班招生簡章

(一) 名稱 本班定名為省立民衆教育館業餘養蜂訓練班

(二) 宗旨 本班以提倡民衆生產事業訓練科學方法養蜂人材為宗旨

(三) 地址 廣州市中華北路淨慧公園省立民衆教育館內生計館

(四) 科目

- | | |
|------------|--------------|
| 1 世界各國蜂業狀況 | 2 蜜蜂生理學 |
| 3 蜂羣組織學 | 4 蜜蜂之性質與智能 |
| 5 養蜂器具使用法 | 6 蜂羣管理法 |
| 7 採蜜法 | 8 人工育王法 |
| 9 人工分封法 | 10 中國蜂業改良飼養法 |
| 11 養蜂始業法 | 12 蜜蜂之疾病與害敵 |
| 13 蜜源植物學 | 14 養蜂曆 |

15 絲場實習

- (五) 義 義 新設兩班
- (六) 義 義 義授班五十名 義授班一百名
- (七) 入學資格 不拘男女不限職業凡年在十六歲以上能閱普通文字而有志於養蠶事業之民衆均得報名入學
- (八) 期 義 以三個月為修業期
- (九) 授 課 每逢星期一三五下午七時至九時
- (十) 實 習 本班以南嶺優生養蠶場為特約實習場每逢星期日全體學員須赴該場實習
- (十一) 報名日期 應授班由五月一日起至五月廿日 函授班由五月一日至廿五日
- (十二) 開 課 而授班五月廿一日開課函授班六月一日開課
- (十三) 費 用 學費什費免收惟講義費每名酌收五元函授班加收郵費三元
- (十四) 入學手續 學員須於入學前填妥入學志願書連同照片一張來報名並繳報名費二元作保證金於結業時發還(入函授班者得郵寄)

工業訓練班課程時間表

星期日	1	2	3	4	5	6	星期
紀念週	休息	實 習	實 習	實 習	實 習	實 習	正午十二時至五時
化學名流演講	休息	公民	工業國文	工業國文	工業	工業國文	下午七時至七時五十分
化學名流演講	休息	實用數學	工業衛生	工業衛生	實用簿記	工業衛生	八時至八時五十分
		黃 湛	章 成	鄧 駢	章 成	梁 紹	

(六) 工業訓練班及家事訓練班課程時間表

家事訓練班課程時間表

星期	1	2	3	4	5	6	日
時間	下午二時至二時五十分	三時至三時十分	四時至四時十分				
科目	編造通	製造實習	製造實習	休息	休息	休息	休息
講員	胡陳	胡陳	胡陳				
內容	育兒法及看護常識	育兒法及看護常識	育兒法及看護常識	兒童故事	兒童故事	兒童故事	衣服研究
講員	陳美清	陳美清	陳美清	徐浩芬	徐浩芬	徐浩芬	徐浩芬
內容	家庭國文	家庭國文	家庭國文	食物研究	食物研究	食物研究	衣服研究
講員	陳潔華	陳潔華	陳潔華	陳潔華	陳潔華	陳潔華	陳潔華
內容	家庭經濟	家庭經濟	家庭經濟	食物研究	食物研究	食物研究	衣服研究
講員	陳潔華	陳潔華	陳潔華	陳潔華	陳潔華	陳潔華	陳潔華

一、講文部章則

(一) 廣東省立民衆教育館國語講習所招生簡章

宗旨 以研究國語促進語言統一增進民衆效能爲宗旨

資格 凡十六歲以上文理精通之男女民衆願意就學者均得報名入學

名入學

民衆教育學刊 第四期

三、學額 暫定五十名

四、科目 (1) 注音字母 (2) 會話 (3) 國語羅馬字 (4) 國術

配術

五、時間 每星期一三五下午七時至九時止

六、費用 學費免收雜費二元保費全一元畢業後發還

七、期限 四個月畢業

八、報名 自即日起至十一月廿一日止每日正午十二時至下午五時下午六時至九時

時下午六時至九時

九、報名處 中華北路淨慈公園本館二樓國文教育部辦事處

十、測驗科目 (1) 國語(作文) (2) 常識

十一、測驗日期 臨時決定之

十二、開學 十一月廿五日下午七時

(二) 廣東省立民衆教育館第二期民衆學校招生簡章

簡章

白天作工 晚上讀書 不花學費 不妨工夫
學到四個月 就能識字一千多 識字的同胞們
快過不識字的同胞讀書罷

(一) 校名 廣東省立民衆教育館民衆學校

(二) 宗旨 遵照中華民國教育宗旨及其實施方針授以年長失學者

以簡易之智識技能爲宗旨

(三) 校址 越華路華寧里越華中學校內

(四)班額 初級班兩班每班五十名

(五)資格 凡十六歲以上不識字的男女均得報名入學

(六)畢業 以四個月為畢業期限

(七)上課 每天以上午七時至九時為上課時間

(八)待遇 不收學費並由學校供給書籍文具

(九)保證 學生入學時每名繳納保證金四角畢業時照數發還

(十)報名 自本月十八日起至二十五日止到中華北路淨慧公園內

本館二樓語文教育部辦公室或越華中學報名

(十一)開學 十月二十八日下午七時行開學禮

(十二)附則 本簡章呈請館長核准施行

(三)廣東省立民衆教育館民衆學校懲獎學生辦法

法

(一)本辦法之施行以鼓舞學生教品勵學為宗旨

(二)凡具左列情形之一者學期結束時酌予獎勵

1. 品行端正不犯校規者

2. 全學期不曠課者

3. 全學期請假僅在十小時以下者

4. 各科成績優良者

(三)凡具左列情形之一者酌予警告或記過處分

1. 違犯課室規則者

2. 侮謾教師或同學者

3. 毀壞或塗污公物者

4. 無故曠課者

(四)凡具左列情形一者即行開除學籍

1. 一星期以上不上課而又不請假者

2. 犯煙賭偷竊及吸食鴉片行為者

3. 已犯大過三次者

4. 觸犯其他重大過失者

(五)凡被開除之學生除沒收其保證金外且追繳賠償本校損失費五元

(六)本辦法自宣佈之日起施行

(四)廣東省立民衆教育館民衆讀書會簡章

一、定名 本會定名為民衆讀書會

二、宗旨 本會由省立民衆教育館主辦以集合有讀書興趣之同志

互為切磋砥礪藉讀書以求學問智識之增進為宗旨

三、會員 凡認識文字非在校修業之學生具有讀書決心者俱得依

入會手續加入本會為會員

四、組別 本會會員依年齡性別分為(1)成人組(2)婦女組(3)

兒童組每組又依程度興趣分為若干班俟開辦後再行決定

五、職員 本會設主任一人主理一切會務組長三人主理各該組專

務指導員若干人負責指導閱讀方法及介紹讀物俱由民衆教育

館派充之

六、設備 本會由民衆教育館設有會員讀書室購置普通書籍備會

員借用并給會員以閱讀上種種之便利

七、閱讀時間與指導 本會會員每日至少閱讀書籍一小時來會閱
讀與在家閱讀均聽自便惟遇有困難或疑問得隨時來會請求指
導員解答

八、會報與測驗 本會每星期舉行會報一次各會員須將讀書心得
詳細報告每月舉行測驗一次由指導員就各會員讀書範圍命題

九、會員權利 本會會員享有左列權利

(甲)享受讀書會各種設備

(乙)提議添購新書及優先借閱民衆圖書室新到圖書

(丙)參加本會各種社交性質之活動如遠足隊等

(丁)優先享受民衆教育館各種活動及娛樂

十、社員義務 本會會員應盡左列義務

(甲)服從指導及遵守本會各種規約

(乙)依時讀書出席會報及測驗

(丙)繳納會費

(丁)介紹親友入會讀書及協助讀書運動

十一、費用 會員入會時繳納登記費每人小洋兩角以後每季納會費

二角供會員通訊及本會會員社交活動之用

十二、入會手續 本會為求組織與指導之便利起見每讀書半年作一

小結束並徵求新會員一次凡有志加入本會者須於徵求期間向

省立民衆教育館領入會志願書填妥經會主任核定後即為正式

會員

十三、報名日期 自九月一日起至九月廿五日止

十四、報名地點 中華北路淨慧公園省立民衆教育館國文教育部辦
事處

十五、出會 會員有違反會章屢戒不悛者會主任得令其出會所繳各

費概不發還移充本會添購新書之用

十六、本簡章如有未盡事宜得由省立民衆教育館修正之

三、公民部章則

(一)廣東省立民衆教育館社會童軍團招考團員

簡章

一、廣東省立民衆教育館為推廣童軍教育使一般店員工友及

各界青年得領受童軍訓練起見特設立民衆童軍團凡具備下列三種

資格者俱得報名到團投考(甲)有中華民國國籍(乙)識文字者(男

女不拘)(乙)身體健全品行端正信仰三民主義(丙)受童子軍教育

曾得家長店主或廠主許可者(丙)年齡在十二歲以上十八歲以下者

二、凡有志投考本團者須備具志願書保證書連同報名單(內

貼相片)於十月十八日以前交到中華北路淨慧公園內本館公民教

育部辦公室并於十月十九日下午七時到本館受日試及體格測驗

三、本團訓練定由十月廿日開始施行以後每週訓練時間六小

時至旅行及露營時間另定之

四、本團訓練期間每期以半年為限期滿結束一次入團團員中

途不得無故退出凡中途無故退出之團員須補繳學費拾元由保證人

負責

備

五、凡經本館徵錄之重軍團員免徵學費租服裝及個人用品自備
六、本團課程設初中高三級依照中國童子軍法規由團務委員
會聘請富有經驗與學識之中國童子軍服務員充任團長及教練凡投
考中級者須繳初級證書投考高級者須繳中級證書
七、本館暫收重軍團員三十名編為一中隊

(二) 廣東省立民衆教育館時事問題研究會徵求

會員簡章

- 一、宗旨：本會定名為時事問題研究會
- 二、性質：本會由省立民衆教育館主辦以研究中外各種時事
互爲切磋求學智識之增進爲宗旨
- 三、會址：設於本市中華北路淨慧公園內本館
- 四、入會資格：不拘性別凡年在十六歲以上曾受中等教育或有相
當程度現已離校而有志研究時事者俱得報名爲會
員
- 五、會員義務：凡會員俱須負責研究時事問題并須盡左列兩項之
義務：
 - 甲、出席研究會每週一次時間由會員約定
 - 乙、依指導員之指導進行研究必要時并須將研究
所得報告或口頭報告
- 六、會員權利：凡會員俱有出席研究會及向指導員諮詢請益之權

利

七、研究題目：本會研究題目由會員提出由本館核定之研究會開
會時除主席由本館職員担任外並由本館分別聘請
指導員

指導員

八、會員名額：本會暫定招收會員五十名特得因會員教育程度之
深淺分編小組

九、研究期限：本會研究以四個月爲期定期限

十、入會手續：凡有志入會者須于徵求時間向省立民衆教育館具
民衆教育館領入會志願書填妥經審查核定後即爲正
式會員

式會員

十一、報名日期：自十月廿五日起至十一月十五日止

四、康樂部章則

- (一) 廣州市各機關團體學校推廣教育電影辦法
廣東省立民衆教育館爲推廣教育電影起見，特與全國教育推
廣處訂定協約，備有電影機及教育電影片，供給各機關團體
學校之借用。
- (二) 影機影片出借日期：星期三晚及星期日晚外，其他各時間俱
可出借。
- (三) 每次租影時間規定以一小時半爲一場，每場由民衆教育館收回機
器片租共十元，增多場數照舊計算。
- (四) 各機關團體學校租影並持時須至少預先兩日派人到本館康樂

部接洽，倘遇時間與第三者有衝突時，則以接洽之先後爲定。

(五) 影片錄映所在地之會議秩序及財政收支宣傳等項，均由租用者自理。但所收費在影片部分，不得超過小洋半毫。

(六) 本館應備機師及助理員携機到場放映，每次收回車費及運費概不在租金之內。

(七) 凡租借影片須依本館機師之設計，裝設單簡電掣以資應用，其工料由租借人自理。

(八) 凡機關團體學校如願長期放映教育影片者，租價可酌減欲知詳情請到民教館接洽。

(一) 廣東省立民衆教育館健隊行第一次短途步行辦法

行辦法

一 本隊以提倡民衆體育運動及喚起民衆刻苦耐勞之精神爲宗旨

二 本隊定十月十六日(即農曆重陽)上午七時舉行第一次短途步行分爲兩程第一程由本館出發直至白雲山脚倚雲別墅第二由倚雲別墅至黃旗洞止

三 凡民衆無論個人或團體衣服整潔者不分性別均得報名參加並歡迎携眷報名須在十月十四日以前

四 凡參加本隊步行者各雜費費元不會餐者免

五 凡參加步行者兩傘兩帽均自備得自携糧食菓餅並得隨帶工人照料

民衆體育半月刊 第四期

六 本隊設總領隊一人分領隊若干人按人數之多寡及其性質爲若干隊並設副總領隊若干人沿途連絡受領隊之指揮

七 本會之會員須遵守本會所定之規則路權及領隊之指導不得中途離去

八 凡參加本會者須有愛國結之精神持誠懇和平之態度不得有爭執口角譏笑辱罵等事並整飾儀表不得穿著塵垢風塵及遺幅不修致碍觀瞻有犯此者領隊得令離隊

九 本隊設臨時醫務隊聘請名醫擔任携備藥物沿途護送並用汽車一輛沿途跟隨以備不時之需

十 本隊設行進茶爐沿途供給茶水

凡團體參加本會者得自備一隊編入身備旗幟

本隊短途步行秩序如下

一 齊集 十月十六日上午七時地點在淨慧公園民衆教育館

二 發定次序 由總領隊主理之

三 出發 以嶺鐘爲號(上午七時一刻)

四 途中休息 觀黃花園

五 達目的地 登白雲山脚倚雲別墅時約在上 九時

六 攝影 在倚雲別墅到達時舉行

七 游覽風景 上午九時至十一時

八 聚餐 上午十一時素食

九 第二程開始 正午十二時

十 建目的地黃婆洞 下午二時

十一 休息及游覽一小時

十二 四時半回西村大路進行隨時散隊

本隊在步行時除按次序路線進行外一切不受拘束

其他未盡事項得隨時會議定之

(三) 廣東省立民衆教育館健行隊第二次短途步行辦法

行辦法

(一) 本隊第二次短途步行日期定十一月十八日(星期日)上午八時

起程目的地河南伍村漱珠崗以素社新村爲中途休息地點

(二) 各界民衆不拘男女皆願相同品行純潔者均得報名參加並歡迎

携眷報名日期由十一月九日至十一月十七日下午五時止報名

地點在本館康樂部

(三) 本隊行程序如次

上午八時起程以帶鐘爲號

上午九時抵素社新村休息

九時至十時游覽

十時起程

十一時抵漱珠崗

十一時至十二時游覽

十二時起程

下午一時抵素社新村休息

下午二時野餐

下午二時半至四時音樂會

下午四時首途回市

下午五時到達財廳前永漢公園散隊

(四) 凡參加本隊步行者於報名時各繳野餐費伍毫隨時不到者概不發還

發還不參加野餐者免繳

(五) 凡參加步行者須有遵守紀律之精神俟行程終了乃得散隊不得中途離去

中途離去

(六) 凡參加步行同人須彼此親愛互助並須服成領隊之指揮

(七) 凡參加步行同人除守本隊規則外不受其他拘束

(八) 本隊經費除野餐費由同人出資外其他雜費概由本館撥支

(九) 本辦法自核准後施行如有未盡事宜由參加同人公議定之

(四) 廣東省立民衆教育館羅浮旅行團組織辦法

一、本團以提倡體育運動及高尚游樂以調和心力體力爲主旨

二、各界民衆在十六歲以上六十歲以下身體健康皆願相同衣履整潔者不拘男女均得報名參加爲本團團員並歡迎携眷全團人數

以六十人數限(報名超過此數時分期舉行)

三、本團定十一月一日下午九時以前報名十一月三日上午七時首

途十一月七日正午十二時回市以羅浮冲虛觀爲駐所(如遇太

雨臨時宣佈改期舉行)

四、本團應用來回汽車以及食宿什用等費概由團員分擔每人先繳

份金二十元有餘則照數分派其賬目由本館指定人員或由本團推舉一人司之

五、凡已報名繳費之團員如因特別故障臨期不能往者得于六日晚以前向本館聲明將原費領回

六、凡團員携帶幼童須自任保護料理之責其食宿什用等費亦由該團員自理

七、本團設總領隊一人副領隊一人分領隊若干人由本館指定人員充任之並派護衛隊六人醫生一人看護一人什役三人其膳食交通各費由團員分擔在份金項下開支團員人數衆多時並酌加設音樂隊備旅中餘興之用

八、本團團員應携備之物品如左

(一)自用毛氈一張 (二)洗具 (三)日記小冊 (四)冷衫或棉衣 (五)電筒 (六)膠底鞋 (七)雨衣或傘

九、本團團員得隨帶樂器影機留聲機等物但須自行料理

十、凡參加本團同人須抱合作互助之精神互相敬愛並須整肅儀表振刷精神言語舉動不得稍涉鄙褻以重人格領隊有維持全團風紀之責

十一、本團除在途外每日活動程序暫定如下

上午七時起床 七時半朝會及分配遊覽時間暨職員工作 八時用膳 八時十五分出發遊覽 十一時三十分回寓十二時用膳 十二時至一時休息 下午一時出發遊覽 五時歸寓 六時晚膳 七時至八時談話會及各組會報遊覽情形 八時至

九時演講會或音樂會 十時就寢

十二、本辦法如有未盡事宜由本團同人臨時公議定之

(五)廣東省立民衆教育館舉行省際象棋友誼比賽辦法

(一)本館爲提倡國有藝術及促進高尚娛樂起見特在本館舉行省際象棋友誼比賽

(二)此次比賽由棋師黃松軒馮敬如盧輝三君代表粵方與省外屬德裕君以友誼性質分日對賽以資觀摩

(三)此次比賽以三局定勝負勝負三局全和者作和以全勝或一勝兩和又或兩勝一負者爲勝

(四)比賽時設棋正一人助手數人由本館分日聘定之

(五)與賽人須依下列規定

1. 須依時開賽依時終結
 2. 除必須之料理助手外不得招引別人在側并不許旁人發言
 3. 下棋每着限五分鐘鐘聲響時即須下子再逾一分鐘者以負論由對手聲請棋正制裁之
 4. 下棋舉手不回棋子抵盤不得移易
 5. 下棋至規定鐘點不能完局時即將棋局保留翌日續賽
 - (六)比賽時間定爲十二月六日(星期四)至十一日每晚七時至十一時必要時臨時宣佈延長期間其與賽人員各配如下
- 六日 周德裕對盧輝
七日 周德裕對盧輝

八日 周德裕對馮敬如

九日 周德裕對馮敬如

十日 周德裕對黃松軒

十一日 周德裕對黃松軒

(七)本館聘定評判員三人如有臨時問題發生或有爭執不服棋正之
處隨時由評判員裁處之

(八)本館製備名譽旗一面銀鼎一座作獎品如粵方勝歸粵方勝者所
得周君勝則歸周君所得如雙方和棋以旗鼎分贈兩方

(九)凡入場參觀者每人收入場券二毫其收入除充作此次比賽員舟
車食宿及一切購置交通等項費用外悉數撥充本館事業費

(十)無論與賽者抑或觀衆須持公正和平之態度表現親愛的精神不
分畛域互相禮讓不得喧嘩騰笑指摘擲拾有犯此者監視人得令
出場

(十一)本辦法自核准日施行如有未盡事宜隨時呈請修正之

(六)秋色作品比賽辦法

一、本館爲提倡民衆藝術起見特定廿四年一月二日至十一日在本
館舉行秋色作品比賽

二、凡民衆擅長製造秋色者均得以其製品送館與賽

三、秋色之種類如下

甲、紙製品

乙、膠製品

丙、木製品(刨染製品屬之)

丁、其他原料屬於秋色之製

四、凡參加比賽之秋色出品人須於一月二日以前將出品安送本館
掣回收條，並將出品人名填寫標籤散會後一日憑條取回

五、秋色在陳列期內出品人得領取證章入場將出品隨時加以修飾
六、秋色出品送館後由本館核算其運費酌予補給以資彌補全部以
十元爲度

七、秋色出品定一月八日評判由館組織評判會分別審評拔取首選
至十選共十名分別由 館長給予獎額

八、本辦法自核准日施行如有未盡事宜由本館隨時修正之

(七)廣東省立民衆教育館商店飾櫥陳設比賽辦法

一、本館爲促進市場商業發展研求商業廣告技術起見特舉辦商店
飾櫥陳設比賽

二、凡本市內各項商店門前設有飾櫥其正面玻璃面積在30×50英
寸以上者均得參加本次比賽

三、凡參加比賽之商店得就該店門前飾櫥任意陳設一個或數個填
具報名書連同報名費一元于十二月卅日前交到本館

四、凡參加比賽之飾櫥除陳列該商店所發售之貨物外其餘裝璜材
料應儘量採用國貨

五、飾櫥比賽評判標準(一)美觀(二)省費(三)表現商品之優點
(四)具創造性

六、比賽結果由本館聘請藝術專家若干人担任評判員評定之

- 七、本市比賽定期于民國廿四年元旦日開始舉行一連十天舉加比賽之商店須于一日上午九時以前將飾櫺陳列完妥四日開始評到七日公佈評判結果十日頒獎在比賽之十日期間內飾櫺內部陳設須每日按照原有位位陳列
- 八、自公佈評判結果之日起過本館即將優勝之飾櫺拍照製板并將得獎商店名稱所在地及陳列設計者姓名等項分日在報章登出以廣宣傳
- 九、比賽獎勵分爲一等二等三等三種每種各獎若干名由民教館發給獎狀

五、廣東省立民衆教育館國樂研究會徵

求會員簡章

- 一、本會以提倡國樂輔導民衆藝術發揚民族精神爲宗旨
- 二、本會附設民衆教育館內
- 三、凡粗通文字品行純潔具有國樂知識能操樂器一種以上並略能記譜者得參加爲本會會員
- 四、凡欲加入本會者須到本會填寫志願書同時受試驗
- 五、本會會員每月担任會費一元於每月開始時繳納
- 六、凡會會員得參加本會之研究實驗會有相當程度時經本會之許可得參加演奏會
- 七、本會每週規定教授時間會員須到學習不得缺席
- 八、會員所操樂器由本會按其情性指定種類其樂器由會員自備

九、會員遇有集合成研究實驗演奏等場合須嚴守本館規則及本會紀律

十、本會研究期間定爲一年期滿程度相當者由本會給予證書如有成績優異者得由國樂研究會聘任爲國樂導師

十一、凡有違反本會法則破壞本會規律有礙本會名譽或有不端行爲者經查明確實即予除名

十二、本會每月舉行研究會一次由主任召集之凡屬會員皆應出席

甲·器樂

1、韶樂 2、禮樂 3、獨奏樂 4、合奏樂 5、伴奏樂

乙·聲樂

1、教育歌謠 2、歌詩 3、詞曲 4、教育 曲

十四、本會會員使用國樂分爲下列各組

1、弓弦組 2、彈弦組 3、管樂組 4、金革組 5、新樂組

6、歌唱組

十五、本會樂隊組織如下

1、韶樂隊 2、健全樂隊 3、管樂隊 4、弦樂隊 5、歌唱班

十六、本會會員定二十三年十月一日爲開始研究時間

十七、本簡章自核准日施行如有未盡事宜隨時呈請修正之

六、廣東省立民衆教育館戲劇研究所

招生簡章

1 宗旨：本所以研究民衆戲劇振作民族精神改良社會風尚爲宗旨

2 地點：本所設於中華北路淨慧公園民衆教育館內

3 名額：本所設普通班及研究班現暫招普通班男女生共三十名

4 程度：凡品格純良年歲在十五以上有志於戲劇藝術曾在初中畢業或有同等程度者爲合格

5 報名：日期由八月廿四日起至九月四日止報名時並須繳報名費一元及四寸半身相片兩張

6 考試：九月五日上午九時 國文 戲劇常識 測驗 下午口試

7 入學：凡考試及格清繳費用并填具志願書方得入學

8 上課：九月十日開課上課時間（每逢星期一，三，五，下午六時半）

9 課程：

普通班
(甲) 戲劇理論——戲劇史，戲劇概論，中外戲劇選讀，戲劇寫作研究。
(乙) 舞台藝術——表演術(發音，動作，表情，舞蹈)，化妝術(服裝考據及設計，化妝研究)舞台裝置(置景，照明，舞台管理)導演術。

(丙) 其他——黨義，文藝，音樂，(研究課程另定之)

10 實驗：本所對於戲劇研究，理論與實際相輔而行，附設實驗劇場，以供學生實習之用，凡經研究之劇本，均每月定期

上演。

11 畢業：普通班修業滿一學年試驗及格發給證明書。

12 費用：學費概免。每學期講義費三元，雜費二元。另繳保證金五元，一次繳足畢業時發還。

所長：李錫彭

導師：雷惠明 鍾啓南 韋碧魂 吳 琬 關存英 黃廷霖

本刊徵文啓事

本館爲發展地方民衆事業起見，擇地舉辦鄉村民衆教育實驗區，用意無非以教育力量從事鄉村建設，惟鄉村建設，頭緒萬端，若文化，若經濟，若政治，俱須重新着手，其方針及方法之確定，俱有賴於農村社會及農業組織之縝密之研尋，本刊因是決定第一次徵文題目爲「怎樣建設廣東的鄉村？」歡迎社會人士投稿，內容以根據具體之事實，擬出具體之方案爲合格，字數約以由四千至八千爲適宜。其餘辦法，悉依本刊徵稿條例，來稿擇錄後，每千字酬現金三元至五元。